

Derechos del Paciente

“Como paciente de Wheaton Franciscan Healthcare, usted tiene el derecho, de acuerdo con las leyes y regulaciones de...”

1. A que no se le niegue el derecho de recibir atención médica de hospital por razón de su raza, fe, color, origen, ascendencia, religión, sexo, orientación sexual, estado civil, edad, estado de recién nacido, discapacidad, etnicidad, cultura, idioma, discapacidad física o mental, estado socio-económico, identidad de género o expresión y fuente de pago.
2. A tener un miembro de su familia o representante de su elección para que su médico le notifique inmediatamente su admisión a este establecimiento.
3. A participar en el desarrollo, implementación y revisión de su plan de cuidado, tratamientos y servicios, y la participación de su familia con su permiso.
4. A tomar decisiones informadas y dar su consentimiento acerca de su cuidado, tratamiento y servicios a menos que usted no pueda hacerlo. Excepto en casos de emergencia, su consentimiento o el consentimiento de su representante legalmente autorizado será obtenido antes de que el tratamiento sea administrado.
5. Recibir una explicación clara de una persona apropiada dentro de este establecimiento acerca de:
 - Todos los tratamientos propuestos, cuidados, servicios, medicamento, intervenciones o procedimientos;
 - Posibles beneficios, riesgos, o efectos secundarios;
 - Cualquier problema asociado a la recuperación;
 - Cualquier tratamiento alternativo, cuidado o servicios
 - Su enfermedad, cualquier cambio en su enfermedad y su pronóstico de recuperación;
 - Resultados de su cuidado médico.
6. Rechazar cualquier tipo de atención, tratamiento, servicios y el derecho a ser informado de las posibles consecuencias.
7. Participar en la resolución de dilemas sobre el cuidado, tratamientos, servicios o ser dado de alta, incluyendo la retención de servicios de resucitación y de rechazo o eliminación de tratamiento de soporte vital.
8. Establecer a una persona que tome decisiones por usted, (si o cuando) ustedes no pueda tomar decisiones sobre su cuidado, tratamiento o servicios como permite la ley.
9. Preparar y /o modificar directivas anticipadas o instrucciones acerca su tratamiento médico, nombrar a alguien que tome decisiones y asegurarse que los empleados cumplan estas instrucciones como permite la ley.
10. Designar a las personas que van a visitarle durante su estadía en el hospital incluyendo pero no limitado a su cónyuge o pareja de hecho (incluyendo a pareja del mismo sexo), otro miembro de la familia o amigo. Usted tiene el derecho a recibir o rechazar a un visitante. Usted será informado de alguna restricción clínica necesaria o razonable que tengamos que establecer. Nosotros no vamos a restringir ni limitar privilegios de visita por razón de su raza, color, origen, religión, sexo, identidad de género, orientación sexual o discapacidad.
11. Comunicación efectiva, incluyendo:
 - Servicios de interpretación y traducción;
 - Ayuda para satisfacer las necesidades de visión, habla, audición, idioma e impedimento cognitivo;
 - Información apropiada para la edad;
 - Visitantes, correo, llamadas telefónicas y otras formas de comunicación;
 - Restricciones en comunicación que están evaluadas para terapia eficaz y determinadas con la participación del paciente y familia, como sea apropiado.
12. Recibir un cuidado considerado y respetable, consistente con la buena práctica de médicos y enfermeras en un ambiente seguro y apropiado.
13. Estar libre de restricciones de cualquier forma que no sean medicamente necesarias o usadas como medio de coacción, disciplina, conveniencia, represalia por parte de empleados. La restricción solamente puede ser usada si es necesaria para mejorar su bienestar e intervenciones menos restrictivas han sido determinadas ineficaces.
14. Ser tratado con consideración y respeto en reconocimiento de su individualidad y dignidad, incluyendo la privacidad de lo visible y auditivo, durante las actividades de higiene personal, consultas, exámenes y tratamientos.
15. Privacidad y confidencialidad de la información de su salud. Como lo exige la ley. Usted tiene el derecho de:
 - Ver y recibir una copia de su historia clínica;
 - Pedir que se corrija la información de salud;
 - Pedir una lista de las comunicaciones de su información de salud;
 - Pedir límites en cómo Wheaton Franciscan Healthcare está usando o Comunicando las historias de salud;
 - Pedir que Wheaton Franciscan Healthcare le envíe información a una dirección diferente o de otra manera;
 - Recibir una copia de “La Noticia de las Prácticas de Privacidad” la cual incluye una explicación más detallada de estos derechos.

16. De asegurarse de tener seguridad razonable dentro del hospital, incluyendo el derecho de estar libre de cualquier forma de abuso mental, físico, sexual, abuso verbal, negligencia, maltrato, explotación, humillación y represalias.
17. El acceso o referidos a servicios apropiados como:
 - Grupos de auto ayuda, económicos, legales, discapacidad u otra organización consejeras;
 - Servicios de protección como de custodia;
 - Agencias de licencias y certificaciones del estado, fraude gubernamental y unidades de abuso;
 - Consultas de ética para asistencia y resolución de decisiones de cuidado de salud difíciles.
18. Manejo efectivo del dolor.
19. Acceso a servicios pastorales o espirituales.
20. Saber el nombre del médico u otro practicante principalmente responsable por su cuidado y el nombre y estado profesional de esos responsables de autorizar y realizar procedimientos y tratamientos.
21. Participar o negarse hacer la investigación o pruebas clínicas, después de recibir una explicación de la clase y consecuencias de la investigación antes de empezar la prueba clínica o investigación y sin comprometer su acceso al cuidado, tratamiento y servicios.
22. Excepto en emergencias, estará en este hospital sin ser transferido a otro a menos que usted haya recibido una explicación de la necesidad de la transferencia han tomado las medidas necesarias para continuar su cuidado continuo y el hospital que le recibirá le ha aceptado como paciente.
23. La información del costo de su atención médica incluyendo el derecho a verla y recibir una explicación justa del total de la cuenta y los costos en detalles por los servicios recibidos, sin tener en cuenta la manera de pago. Además usted tiene el derecho de pedir y recibir información acerca de la ayuda financiera que está disponible en el hospital.
24. Quejarse sin miedo de represalia si está descontento por cualquier aspecto de su atención médica. Esto incluye asuntos relacionados con la calidad de atención médica, seguridad del paciente, decisión de cobertura e inquietud de ser dado de alta prematuramente.

Iowa Department of
Inspections and Appeals
Lucas State Office Building
321 East 12th Street
Des Moines, IA 50319-0083
Phone 1-515-281-7102

The Joint Commission
One Renaissance Boulevard
Oakbrook Terrace, IL 60181
Phone 1-800-994-6610
www.jointcommission.org
complaint@jointcommission.org

Si usted tiene Medicare usted tiene el derecho de presentar una queja con Medicare, llamando al (1.800.633.4227) o a la Organización de Reformas del Estado, Telligen (Iowa Foundation for Medical Care) 1.800.383.2856. Para más información sobre el acceso a la póliza de sobre WFH's , coordinador 504 o proceso de agravios, por favor visítenos <http://www.wheatoniowa.org/about>. Si necesita asistencia obteniendo esta información, por favor comuníquese con el supervisor del departamento.

RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE:

“Como paciente en Wheaton Franciscan Healthcare usted tiene la responsabilidad de...”

1. Proveer lo mejor que pueda, la historia más completa y precisa sobre sus dolencias del momento, enfermedades previas, hospitalizaciones, medicamentos, riesgos percibidos en su atención médica, cambios inesperados en su enfermedad y otros asuntos relacionados con su salud.
2. Haga preguntas cuando usted no entienda su atención médica, tratamiento o servicios proveídos a usted o que se espera que usted haga.
3. Siga la atención médica, el plan de tratamiento o servicios desarrollados y exprese cualquier inquietud sobre su capacidad de seguir el plan de salud trazado con su proveedor.
4. Aceptar las consecuencias si usted no sigue el plan de cuidado médico, tratamiento o el plan de servicio.
5. Seguir las reglas y órdenes de Wheaton Franciscan Healthcare que afecten su cuidado y comportamiento, incluyendo las visitas y la política de no fumar y asistir en el esfuerzo de limitar el ruido.
6. Ser cortes con los empleados de Wheaton Franciscan Healthcare y con los pacientes y sus pertenencias.
7. Cumpla con sus obligaciones financieras puntualmente.
8. Proveer una copia de su Advance Directive (el “testamento en vida “o poder de cuidado de salud) si ya tiene uno hecho.
9. Proteger sus artículos personales y asegurar los artículos de valor en una caja fuerte de Wheaton Franciscan Healthcare para prevenir pérdidas.
10. Mantener las citas planificadas y comunicar al departamento y profesional apropiado del hospital si no puede asistir a la cita.

